

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr. a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Un răspuns.

Am avut de atâtea ori ocaziune să înregistrăm articole, în care diarele maghiare îndeamnă pe „patrioți” să șicaneze și să maltrateze pe Români, după cum am înregistrat și laudele aduse aceloră dintre „purătorii culturii în Orient”, care s'au distins pe acest teren.

Fără să amintim în privința aceasta despre lucruri petrecute mai de mult, ne vom ocupa de un cas recent.

Astfel toți cetitorii noștri, și ori-ce om onest va fi cetit corespondența trimisă nouă din Mocira, se vor fi revoltat desigur vădând cu câtă barbarie un „apostol al culturii maghiare”, un învățător, a maltrat pe o preoteasă română. Cu drept cuvânt fiecare s'ar fi așteptat, ca ajungând lucrul în publicitate, s'elbaticul apostol să fie tratat cu asprime chiar și de presa maghiară. Se vede însă, că șovinismul n'a mai lăsat în Maghiari nici o schin-teie de rușine. În loc de a blama pur-tarea învățătorului maghiar, a se lăpăda de el, căci ca un poltron a atacat și insultat o femeie, presa maghiară îl ia în apărare, îl scusă, ba ce e mai mult, dăce că a avut motive puternice să se poarte astfel învățătorul maghiar.

Acest motiv puternic este: preoteasa română a vorbit „ostentativ” românește!

Ear' a vorbi românește pentru Unguri constituie o crimă de stat atât de mare, încât chiar și când o femeie cade în acest păcat, trebuie pedepsită în chipul cel mai aspru.

Cine nu crede, că acest principiu este propoședuit cu căldură de presa maghiară, să cetească în organul ap-ponyist dela Cluj, care — după ce in-sultă pe dl Barbul din Mocira pen-tru-că romanizează numele comunelor ungurești și pentru că face gălăgie din-tr'o afacere de nimica, insultă și pe „Tribuna”, pentru-că dă loc în coloanele sale aștor fel de plângeri, — și scrie la urmă:

„Trebuie să căutăm odată a pune capăt acestui lucru, să-i învățăm să sufle în palme pe acei „domni”, care aici acasă agită, în străinătate denunță, aruncă mereu cu noroiu în statul și națiunea maghiară, preamăresc pe Horia și Cloșca și plantează idei daco-romane în inimile tinerilor.”

Ne pare rău, că foaia șovinistă nu spune totdeauna și măsurile ce crede nimerit să se iee contra noastră, pentru a ne face să suflăm în palme, pe noi, diariștii români, care îndrăsnim să dăm în vileag păcătoșile comise de aderenții kultur-egylet-ului.

Îi putem încredința însă pe ne-ca-valerii noștri colegi dela Cluj, că ori-și-ce măsuri ar propune, n'avem să ne spăriem. Fiecare Român adevărat va face ca dl Barbul: va denunța publi-cului mare păcatele comise de „apostolii culturii maghiare” și-i va vesteji după-cum merită. Ear' între diariștii ro-mâni nu se va găsi nici unul, cărui să-i fie frică a publica atrocitățile ce se comit în numele Creșului șovinist.

Noi toți, de mai multe ori și dela toate diarele române, am fost în tem-niță. Am răbdat cu mândrie, pentru-că am apărat națiunea noastră. Nici unul dintre noi n'a ieșit însă intimidat, ci fiecare cu mai multă hotărîre și căldură s'a pus în serviciul națiunii.

Dacă Ungurii nu cred, să încerce, le vom dovedi-o.

Eată ce putem răspunde la insul-tele ce ni-le adresează „purătorii cul-turii maghiare”, colegii noștri din Me-tropola kulturegylet-ului.

Din parlamentul maghiar.

În ședința dela 30 Aprilie depu-tații din parlamentul maghiar au con-tinuat cu discuțiunea asupra proiectului de indemnizare. La urmă ministrul Szilágyi a răspuns la două interpelări ce i-s'au adresat.

Eată amănuntele asupra acestei ședințe:

Au vorbit contra proiectului opoziți-onalul Kiss István, care a dîs, că de ani de zile guvernul actual nu se trair menține decât prin forță. Aspirațiunile naționale le-a pus de-mulț la o parie. Ba se găsesc între membrii majorității și zăpăciți, care s'au dus la des-vălirea statuii martirilor dela Arad, tot acel guvernamental (Fenyvesy) a votat însă încre-dere guvernului în afacerea cu insigniile gen-darmilor.

Sághy Gyula se ocupă mai ales cu in-tențiunea ce o au guvernamentalii de a pune pedeci libertății cuvîntului.

Kemény Pál insistă asupra a o mulțime de atrocități administrative, petrecute cu oca-sia alegerilor în comitatul Veszprém.

Fenyvesy Ferencz, ca deputat și el din numitul comitat, apără guvernul și spune, că opoziția este aceea care provoacă.

Ministrul Szilágyi răspunde interpelării ce i-s'a adresat de către Gullner Gyula în privința verdictului aspru, prin care au fost loviți sublocotenenții Pomeranszky și Fluck și substitutul Bielakurszky. Ministrul spune, că scriile răspândite antăia-dată au fost exa-gerate: sublocotenentul Pomeranszky a fost condamnat numai la 6 luni închisoare, cole-gul seu Fluck la 4 luni, ear' substitutul Bia-lakurszky la 7 luni închisoare, va să dîcă sub minimul de 1 an, cât li-s'ar fi putut da conform ș-lui 155 c. p. m. Afacerea nu este însă definitiv terminată, deoarece ce procesul se va mai desbata și înaintea consiliului de re-visie militar.

În privința modificării codului militar ministrul răspunde, că fiind încă unele diver-gențe de vederi între dînsul și ceilalți co-legi ai sei, nu poate spune hotărît când are să vină cu un proiect.

Răspunde apoi interpelării ce i-a adresat Polonyi în privința aducerii în publicitate a propunerilor procurorilor, dîcînd, că desa-probă și dînsul aceasta. În privința afacerii preotului Kosztics a și orînduit o anchetă, care a descoperit, că nu persoanele oficioase au comis indiscrețiunea.

S'a luat spre sciință și după ce Feny-vesy a mai vorbit în cestiune personală, șe-dința s'a ridicat.

Ovreei în Austro-Ungaria.

Deputatul antisemit din parlamen-tul austriac, domnul Ernest Schnei-der, invitat de alianța antisemită din B'erin, a ținut la 21 Aprilie n. a. c. un discurs despre tema de mai sus, care sigur va interesa și pe cetitorii

Extragem dintr'însul după „Staats-bürger Zeitung” din Berlin urmă-toarele:

Ovreei au fost emancipați în Austria la 1848.

Și mai înainte Ovreei au fost puternici, dar' nici-odată în așa măsură ca acuma. Ist-oria celor 85 de ani din urmă dovedesce, unde duce emanciparea Ovreurilor.

Astăzi în Austria toate sînt în mînile Ovreurilor. 80% din proprietatea de pămînt este în Galiția a Ovreurilor. Meseriașul, plu-garul, ba chiar și nobilimea sînt dependenți de Ovreei. În Viena 40% a proprietății este a Ovreurilor și toate orașele sînt în mîni ovreesci.

Și mai rău stă lucrul în Ungaria, unde în fiecare an 10—15.000 de țerani sînt expropriați prin Ovreei.

Așa este și în Boemia și Tirol. Înainte cu 30 de ani în Innsbruck erau numai 9 fa-milii ovreesci: astăzi sînt 700.

Intreagă datoria publică a Austriei face circa 9800 milioane. Din aceste 6000 de milioane sînt în mînile lui Rothschild și a cercurilor aliante cu el. Prin aceasta se poate ușor explica enorma influ-ență a Ovreurilor în politică.

Operă ovrească este și dualismul, pe care Ovreei îl folosesc cu dibăcie, punînd națiunile austriace una contra alteia. Pretin-dența influența ovrească se afirmă: la con-venții comerciale, la regularea valutei etc. toate se fac în avantajul Ovreurilor.

Că Ovreei sînt atât de puternici, este a se mulțumi împregiurării, că aproape în-treagă presa le stă la dispoziție. Este o ru-șine a vedea, ce oameni stau în fruntea foilor conducătoare. Unul d. e. a fost închis 4 ani pentru falsificări, și în temniță a învățat pan-tofăria. Mai târziu a deschis în Praga un ma-gazin de ghețe, a dat faliment, apoi a venit la Viena și s'a făcut omul de încredere și „spiritus rector” al partidului liberal. Un alt om eșit din temniță e venit din Ungaria, altul a fost închis pentru înșelăciune, cu toate aceste se laudă că are relațiuni cu ministrul-presi-dent și este matador în partidul liberal. Astfel de gunoaie sînt normative în presa vieneză!

Mai departe oratorul a atins raporturile din casa deputaților Austriei. Acolo anti-semiții voesc ca toate naționalitățile creștine să se înțeleagă și să se unească. Cu desebire dînsul se silesc spre acest scop, și de aceea teribila ură a presei ovreesci, de care el însă este mândru. Când alegătorii l-au trimis în parlament, toate s'au încercat din partea Ovreurilor, ca să-l facă imposibil. Toata laea chiar să-l corumpă cu bani. Faimosul rabin din Colomea, Bloch, a dat primul atac contra lui în parlament. Aici vorbitorul face des-crierea acestui clasic exemplar a unui Ovreu galițian. I-s'a imputat o afacere de falsi-ficare de timbre. Pe urmă însă chiar mi-nistrul de justiție a fost silit să-i dea cea mai splendidă satisfacție. Și cu toate aceste presa ovrească n'a încetat a-l bănuși, vînd să-l în-curce în procese, dar' el nu s'a lăsat să-l tragă pe sfoară. Și alte a'acuri au comis Ovreei contra vorbitorului, dar' el a rămas cine este.

Mai departa dle Schneider a istorisit cum se face în Austria agitația antisemită. Mai întâiu au intrat în acțiune meseriași, creînd reuniunii și tovarășii, din care

a eșit partidul, care în Viena și la țeară a obținut la alegeri rezultatele, în urma cărora în dieta provincială a Austriei-de-jos anti-se-miții numără 2 din 5 părți a deputaților. Acum s'au săturat și alte cercuri, afară de meseriași, de stăpînirea ovrească. Cu deose-bire funcționarii mai mici sînt aderenții anti-semiților. Așa se întîmplă și în cercurile no-bilimii, unde puterea motrice este prințul Alois Lichtenstein. Și clerul tot mai mult înclină spre antisemitism, cu deosebire Iesuiși, și de aceea ura Ovreurilor contra lor.

Antisemiții sînt arătați ca retrograți. Dar' ei sînt tocmai progresiști, când cer abrogarea egalei îndreptățiri a Ovreurilor, căci aceasta nu mai este egală îndreptățire, ci privilegiare a Ovreurilor.

De aceea înainte în luptă!

Cestiuni bisericesci.

Christos a înviat!

Iubiți frate!

Preot cu conștiința demnității și a da-torinței sale pentru interesele sîntei noastre biserici și ale statului preotesc ca atare între noi de abia va fi, care să nu se fi pîtruns și convins, că mai ales de un timp încoace bolnăviciousul curent ireligios și ateist dom-nitor îngreunează mult susținerea curată și întocă a cunoștinței religioase a credincioșilor submanuați păstoririi noastre, și în urmarea acestei stări prea regretabile se împedecă foarte dezvoltarea activității, ba se amenință chiar și mult dorita înaintare și asigurare a intereselor preoțimii.

Față de această situațiune deamă de deplîns și capace a clatină în temeliile sale toată basa morală publică și a expunea la agudiri nimicitoare starea sufletească a credin-șilor, noi, preoții, este timpul suprem, ca preoțimea luminată și interesată de binele public 'al bi-sericii și al credincioșilor să se cugete serios la combaterea și abaterea răului, ce nici de-cum nu se mai poate nega, și prin aceasta să dea totodată în deplină măsură mîna de ajutor capilor și mai marilor sîntei noastre biserici constituționale în năsuința lor sfîntă și mărească de a conduce bine și deplin sf. biserică și interesele ei vitale.

În acest scop subscrișii, în temeiul con-sultărilor serioase avute cu numeșii preoți confrați în Christos, am luat asupra noastră cu toată promptețea misiunea inițiativei și prin aceasta invităm pe toți onorabili confrați preoți din cele patru protopresbiterate gr-or-române din Banat, aparținătoare la diecesa

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Anton Pann.

Conferență ținută în Ateneul Român de domnul profesor G. Dem. Teodorescu.

Bucuresci, Aprilie 1892.

Diplomația rusă, — începe conferența-rul, — condusă de Ecaterina II., țarevna Ru-siei, a provocat la 1769 popoarele din Orient la arme pentru apărarea cauzei creștine, în realitate pentru a-și atinge scopurile ei po-litice.

Politica noastră de neutralitate mai ales dela Constantin Brâncoveanu, cum o formula el „se nu ni-se întîmple vre-o greșeală”, făcî ca principatele române, sătule până în suflet de pravoslavnicile intențiuni rusescoi, să răs-pundă negativ la acel apel. Singur boerul Radu Cantacuzin și fiul seu Ioan își formară un corp de voluntari din principate și sub comanda lui Romanov atacară Silistra și alte fortărețe de pe malul Dunării. Ținuta acea-sta a Românilor nici-odată însă nu s'a ac-tuat, așa de mult ca sub Nicolae Mau-rocordat care la 1790 își ispăș „încăpățîna-rea” cu prețul vieții.

Teama de complicațiuni în Balcani a determinat multe familii din Bulgaria, în care se semna teatrul evenimentelor apropiate, se iee lumea în cap. Una de acestea a fost și familia Pănescilor, despre care se susține, că ar fi de origine bulgară; ci lucrul nu stă așa, căci tatăl era Român și mama Greacă. Pann, bîtrînul, de profesiune era căldărar. El avea trei copii, între care Anton era cel mai mic. Locul unde își căutără scăpare fu Chișineul. Încercări grele năpădiră însă fa-

milia, căci nu trech mult și căldărarul moare, ear' cei doi fii mai mari fură luați în armată, unde periră și ei. Văduvita Tomaida, mama lui Anton, și de bărbat și de cei doi copii mai mari, spriginii ei, se gîndia mult la uni-cul noroc rămas, cum să-l crească cu cum să-l aibă la bîtrînețe. Anton încă din mică copilărie manifesta aptitudini frumoase de mu-sică și cîntare. Eată, pentru care cuvînt biata mamă îl dote la o biserică să țină iso-nul, unde în scurt timp se distine prin ver-su-i sonor și armonios.

Înarmînd din nou Rusia, Tomaida, ca să-și scape copilul, care într'aceste se făcuse voinic, — trecu Prutul în Moldova, de unde mai târziu ajunse la Bucuresci.

Sub fanarioți numai în părțile muntoase și mai puțin binecuvîntate de natură se mai audia cîntare română în biserică, încolo pe la centre numai grecească. Cu redeșteptarea spiritului național trebuia să meargă, dacă nu tocmăi paralel, cel puțin cam așa, și cultul religios. Și sfînta prosă a lui G. Lazar și prețioasele și înălțătoarele de minte și inimă versuri ale Văcărescilor au străbătut în altar-ul de regulă mai îndrîcnic al bisericii, căci Dionisie Fotino, Petru Efesiu și Macarie spriginii de metropolii Dionisie Lupu, Grigoriu II. etc. cu traduceri și compozițiuni eclesias-tice în limba română pun temelie operii de eliminare a limbii și cîntării grecescoi din bi-serica națională. Lovitura de moarte i-s'a dat, când Macarie tipărește la Viena pe la 1820—21 cîntările bisericesci în românește, reformate și complete.

Între anii 1813—19 Anton Pann, întreprinde mai multe excursiuni prin țeară și nu întîrzie a nu studia limba și poesia popo-rală. În același timp devine elevul lui P.

Efesiul, apoi tipograf și repede director al ti-pograției bisericesci. Din această vreme da-tează propria dîs activitatea lui literară, care întru adevăr a fost febrilă. Dl G. Dem. Teo-dorescu o evaluează la o sută volume. Până la 1849 apăruseră șeszeci, din care șeptespre-șede în edițiunea a doua. În 1846 își expri-mase dorința de a le revede. După caracter ele erau teologice și profane. *) În 1839 tipă-rese la Sibiu evangelia Pascalilor în opt limbi, fabule, dosastar etc. Tipărirea la Sibiu însă, avînd inconveniențele ei, crea multe pedeci activității lui; de aceea înființă cu jertfe sim-țite tipografia bisericescă și instalîndu-o în încăperile parohiei Olteni, publică întins: Cata-vasierul, Epitaful (Prohodul), Basul teoretic și practic al cîntărilor bis. etc. Din fatalitate ti-pografică se distruge prin un incendiu, isbucnit chiar în luminata dîs a Pascalilor din 1847.

În 1842 metropolitul Neofit îl numesce profesor de muzică și cîntare bisericească la seminar. Pe la 1848 îl găsim prim-cantor al bisericii Creșulescu.

Despre viața intimă și familiară a lui Anton Pann, eată, cam ce ne-a spus con-fe-rențiarul:

El a avut trei femei. Cea dintăiu, Samfira, îi născu un copil, ce fu botezat La-zăr. După șapte ani de viață conjugală, în ultimii ani prea agitată, reușește a se scăpa de ea, ceea-ce exprimă prin o poezie oca-sională foarte potrivită momentului. Samfira a luat cu ea copilul, pe care l-a educat în așa sens pismătorească femeie, că bietul de el nu scăpa nici o ocaziune să nu-și prongrească

*) A se ceti recenziunea asupra operelor lui Anton Pann, de dl G. Dem. Teodorescu: „Revista Nouă”, 1891.

și insulte părintele; pentru care păcate Pann l'a exclus dela orice moștenire. Ci asupra acestei hotărîri a revenit, când Lazăr po-căindu-se, s'a dat studiului teologiei și se hi-rotonisi preot.

Pe la 1827 numele lui Anton Pann era cunoscut bine în țeară, căci e pofit de prim-cantor al episcopiei R. Vâlcea și profesor de cant la mănăstirea de maice (Dintr'un-Lemn), ce era sub direcțiunea stărișii, maica Platonida. Aici i-se întîmpla cîntăreșului cel de 33 ani unul din cele mai aventuroase epi-soade din viața unui înamorat, demn de a fi slăvit de trubadurii evului mediu. Maica stărișă avî un bujor de nepoată, dulce și toc-mai de a da ascultare șoaptei inimii omului, cu deosebire când ea era sugerată de una ca a lui Anton Pann. În cîrînd ei deveniri amici indispensabili unul altuia și Anica, ne-poata maicei, începî a-și protesta vocațiunea de călugăriță. Dar' luînd cunoștință stărișă de intimitatea lor, puse la cale lucrări puțin compatibile cu spiritul blîndeții. Vădînd ei, că alt chip nu e, se hotărîră se fugă. Într-o noapte desigur frumoasă, cineva visează mănăstirea în circumstanțe destul de curi-oase. Anton Pann, căci dumnealui era, ținînd o bucea în mână, al cărei cuprins erau nise haine de băiat și o păreche de foarfeci, aștepta cu prea puține semne de astîmpăr, când eată, că se aude o scîrțăitură sugrumată, se deschide o ușă lă-turalnică și Anica, în cămașă albă ca omătul, părăsește chilii ei fără viață, urcă ulucii de bărne putrede de bătaia codrilor și zboară în brațele impacientului, care la rîndul lui, drept grațitudine, avî crudelitaea să-i taie frumosul ei păr. Travestită copila urcă înălții munți împreună cu înfocatul ei seducător spre

Transilvania. Călătoria însă a avut și ea ne-plăcerile ei. Locul, unde țințiau ei era destul de departe și neajunsurile firești ajunseră pe înamorați, căci ei în preocuparea și credința sinceră a amorului lor nu se cugetară, că drumul cere și alte decît dragoste. De atunci datează poezia bine cunoscută mai ales prin Transilvania:

Munților fiți mărturii,
Că prin voi călătoriai, etc.

Întîlniți fiind în drumul lor de nise cio-bani de peste munți, unul din ei dîse lui Pann: „No, că tare frumos băiețel ai, țină-ți l' D-șeu; dar' îmi pare, că prea seamănă a băiețică.” Ajungînd la Brașov, intră cîntăreș la Sf. Nicolae din Scheiu. De obicei mergeau împreună la biserică. Era însă ceva foarte semnificativ în purtarea umblării lor la bise-rică, căci pe alte locuri nu se prea arătau. Băiețelul totdeauna eșia dela slujbă mai în-ainte decît toți și cîntăreșul repede după el. Aceasta puse în circulațiune fel de fel de le-gende, ceea-ce scurtă șederea lui Pann în Bra-șov. Se dîce, că într-o dî de sîrbătoare se pomeniră numai Brașovenii, că exactul și ne-fîntecutul cîntăreș nu mai vine, nici măcar băiețelul. Ei pleaseră; înăcțro, nu se scie cu certitudine. Unii opinează, că i-s'ar fi luat drumul spre Buda, lucru, care după confe-rențiar e prea puțin probabil, considerînd, că călătoria pe atunci până

noastră din Arad, la o consultare prealabilă. Ce s'a statuit a se ține în 1/13 Maiu 1892 în Timișoara (sala cea mare dela cei șapte principii (Churfürsten) din cetate, înainte de ameați la 10 oare.

Programa consultărilor este cuprinsă în această invitație însuși.

Nu ne îndoiim nici un moment, că toți confrații preoți fără deosebire vor să înțeleagă și aprea însemnătatea acestei inițiative și-i vor să da și importanța ce o merită în interesul lor propriu.

În cas de absolută neputință de a participa în persoană, se pricepe, că au valoare și eventualele declarațiuni și manifestațiuni în scris.

E timpul suprem dară, fraților, pentru lucrare serioasă și resolută, la care cu toată încrederea și dragostea avem onoare a vă invita.

Timișoara, în 24 Aprilie 1892. Ioan Istinu, preot gr-or. în Mehala. George Balan, preot gr-or. în Banat-Comloș. Lucian Siepetianu, preot în Chiseteu. Ioan Popu, preot gr-or. în Giroda. Vasile Crașiovanu, preot în Babșia. Nicolae Martinoviciu preot gr-or. în Topoloveț-mare.

CRONICĂ

Archiducele Wilhelm a plecat alaltăieri după amiazi la Alba-Iulia. La gară l-au însoțit generalitatea și șefii autorităților civile de aici. Ear' Alteța Sa imperială și regală e făcut inspectia artileriei din Alba-Iulia, de unde a plecat direct la Viena.

În serviciul silvic al comitatului Sibiu comisiunea silvană a comitatului Sibiu a făcut următoarele modificări de interes și pentru publicul nostru: Pădurile comunale Cisnădie și Rășinari, care până acum au fost administrate de organe comunale, vor forma împreună cu pădurile comunei Cisnădie oară un cerc silvanal deosebit cu un silvicultor salariat ca și ceilalți silvicultori ceruali și cu reședința în Cisnădie. Silvicultor provisor este numit dl R. Eckardt, fostul silvicultor al Cisnădiei. Comuna Rășinari a înaintat contra sistemării Cisnădiei care reședința a silvicultorului recurs la ministru, căruia comisiunea silvană a comitatului i-a propus respingerea recursului. Pentru cele 8000 jugere de pădure, căpătate de comuna Jina dela erar pe calea înviorii s'a sistemizat un post de practicant silvanal, neputând silvicultorul cercual să provadă agendele sporite prin administrația a acestor păduri. Practicantul este desemnat împărțit la care administrează deocamdată pădurile Jinei, care altcum aparține cercului Jinei. Practicantul este retribuit cu 400 fl. anual, care sumă se va lua din venitele pădurilor Jinei.

Sciri personale. Ministrul Szögyény-Marich a plecat dela Budapesta la Viena.

Despre producțiunea sodalilor români, împreună cu concert, teatru și dans, care a avut loc Duminică seara în sala cea mare dela „Gesellschaftshaus“ primim următorul raport: Arare-ori s'a vădut în Sibiu intrunită o societate românească atât de numeroasă, ca în această seară. Cea mai mare sală din Sibiu s'a umplut până la cel din urmă loc la apelul harnice reuniti a tinerilor nostri

Dela Anica a avut pe Tina, care a devenit soția unui personaj important din societatea noastră modernă.

Șase luni de-a rândul Anton Pann a dus-o într-o veselie aproape continuă; se dase beuturii; cu toate acestea, om nu l-a vădut beat. La asemenea ocațiuni nu mai puțin ca de regulă era foarte spiritual, amuzant, improvizator și muncitor — după nevoie și moment. Între acestea ochii earăși i-se împedecară de o Ecaterina frumoasă și voinică și după oarecare dificultăți o ia de soție la 1840 și au trăit împreună aproape patru-spredece ani.

În toamna anului 1854 călătorește în județele dela munte pela mânăstiri în cestiunea publicațiilor sale; drumul însă i'a fost fatal, căci răcindu-se, dă în lungoare și moare la 4 Noemvrie același an în etate de șese-șeci ani.

Testamentul cel din urmă, ori diata cum îl numește el l'a făcut la 20 August 1854. Dispozițiunile testamentare fac pe soția sa, Ecaterina, executoară. Moștenirea se compunea din o tipografie pe care o testeează fiului sau Lazăr să se hrănească cu ea și să l' pomenească. Ecaterinei îi lasă cărțile tipărite și manuscrise, din prețul cărora să dea tuturor rudelor câte ceva, care însă se nu fie mai puțin de 200 lei. Tincăi i'a testat 500 lei. Ear' de vor mai rămâne cărți să le împartă cântăreților și școlarilor săraci. Trupul lui să se înmormânteze la schitul Roșioara, unde credincioasa lui soție, Ecaterina, cum adaugă în diată, este hotărâtă să se călugărească. Tot pe ea o roagă, că de va binevoi, pentru dragostea lui, să i ridice la mormânt un monument de marmură cât de mic și să sape pe dînsul versurile următoare:

meseriași. În public am vădut pe Excelența Sa metropolitan Miron, numeroși deputați sinodali, aproape toată inteligența română din loc, mulți neromâni și întreaga societatea meseriașilor români. Producțiunile, cu care s'a introdus seara, au dovedit, că reuniunea sodalilor muncesc cu stăruință pe terenul cultural social și dovedesc din an în an tot mai laudabile progrese. Programul, cunoscut deja cetitorilor „Tribunei“ a fost executat cu acuratețe, dragoste și însuflețire, ce merită deplină recunoștință. Cu deosebire au plăcut corurile mixte și corurile de dame cuprinse în program, care după aplause neîfșirite au fost repetate mai toate. Foarte favorabil a influențat reușita concertului grațiosul concurs al doarei Alexandrina Cuntan și a dlui Ioan Damian, oficial consistorial. Dl Damian cu admirabilă-i voce de basso, a cântat 4 numere: o cântare de Schubert, alta de Raichard și celelalte două originale românești: „Mândruță dela munte“ de Ștefănescu și „Scii în mândră ce i'am spus“, de Dima. Școala și interpelarea acestor piese face dlui Damian toată onoarea, precum nu mai puțin domnișoarei Cuntan acompaniamentul sigur și priceput al lor. Publicul recunoșcător a aplaudat toate patru piesele, ear' pe cele românești le-a bisat. Domnișoara Cuntan pe deasupra a fost distinsă cu un frumos buchet de flori naturale pentru acest prețios sprijin ce a dat reuniunii meseriașilor. Comedia „Peatra din casă“ de Alexandri, care a urmat concertului, deși scrisă pentru alte împrejurări, alte timpuri și alte locuri, totuși a fost cu mare interes gustată de public și foarte mult aplaudată. Fără îndoială, jocul conștienților diletanți a contribuit mult la aceasta. Căci cu toții și-au învățat rolurile bine, s'au prezentat în costum și mască corespunzătoare și i-au dat toată silința să producă veselie și iluzia ce atât de greu se poate produce pe o scenă improvizată. Mergând înainte pe această cale și urcându-i și puterile și în piese mai moderne, meseriași români vor seceri în viitor tot mai mari succese și mai meritate aplause pe terenul diletanțismului în artă. După teatru a urmat joc până în dalba și a lui 2 Maiu. O frumoasă cunună de dame, parte în costum național, parte în „toaletă“ au dat tributul lor dînei Terpsichora cu o stăruință admirabilă și pe deplin exploatată de numeroșii dansatori. S'au jucat jocurile obicnuite de salon și mai multe jocuri românești care mai de care. În sfârșit trebuie să accentuăm deosebit recunoștința noastră binemerită pentru acele familii din societatea cultă, care și de astădată au încurajat societatea meseriașilor nu numai asistând la producțiune, ci participând și la petrecerea lor. Dacă e vorba să ne creăm o clasă mijlocie românească în toată puterea cuvântului, apoi numai aceasta este calea.

Instalare. Episcopul Muncaciului, Iuliu Firiczák, s'a ținut intrarea sa în arhiepiscopul Săbădău. Aici a fost răcor se afla comitele-suprem.

O sərbare. La 13 Maiu st. n. se va sərbă la Budapesta aniversarea restaurării facultății de filosofie. Discursul de recepțiune va fi rostit în sala casei municipalității din partea rectorului Eötvös Lorand.

Necrolog. Primim următorul anunț funebrel: Jalmicii subscriși cu inima plângândă aduc la cunoștință, că preaiubită lor fiică, respective soră, Alexandrina, după un morb greu și îndelungat, astăzi la 2 oare p. m. în etate de 18 ani, împărțită fiind cu sfințele taine, și-a dat blândul și dulcele ei suflut în mâinile Creatorului. Rămășițele pămîntesci ale neuitei defuncte se vor trans-

„Aici s'a mutat cu jale, în cel mai din urmă an, cel-ce în cărțile sale, se sub-șerie Anton Pann. „Acum mîna-i încetează, ce la scris meru ședea: „nopti întregi, nu mai lucrează la lumină cărți se dea. „Împlinându-i datoria și talantul ne-ngropând, și-a făcut călătoria, dând altor în lume rind.

„Eu am fost a sa soție, Ecaterina de Pann, ce cu dînsu'n căsnicie „trăii pîn' la acest an“.

Anul 1854] Luna [Noemvrie 4.) Credincioasa lui Ecaterina însă i'a împietat memoria, căci s'a măritat cu un elev al răposatului, cu care contractase dragoste de pe când Pann zăcea de lungoare; monumentul a rămas pe hîrtie, ear' el s'a înmormântat în București.

Ceea-ce ne interesează mai deaproape și mai mult din Anton Pann este, că el e un scriitor român din epoca sa, care s'a inspirat atât de profund din literatura poporului român, că, pe când contemporanii lui admirau extasiți scrierile Petrarilor și Schillerilor, doară el singur îndegeta cu ușoară și nepretențioasă mîsă spre doina română și cu talentu-i prosatoric spre înalta filosofie și morală a creațiunilor genului poporan. El a contribuit enorm de mult la eliminarea limbii grecesci prin desamorfirea grației și farmecului înțeleptului graiu strămoșesc, prin agitarea spiritelor și prin crearea posibilității de a ne procura cărți bisericesci române. Și grație compoziției lui Anton Pann generalisarea și străbateră în masă a patrioticelor cântări a le Văcărescilor.

V. D.

porta Marti, în 3 Maiu st. n. la 5 oare după amiazi din Strada-Morii nr. 23 în cimitirul gr-or. din suburbul Iosefin spre repaus etern. Dormi ușor! Sibiu, în 1 Maiu 1892. Alexandrina văduvă Mateiu, ca mană. Eugenia, Elena, ca surori. George, ca frate.

Maghiarii din Brașov nu sînt, precum se vede mulțimi, cu isprăvile făcute de comiți-supremi Bethlen și Maurer după așa numita împăcare cu Sași. „Magyar Hirlap“ scrie, că în contra voinței comitetului-suprem M. Maurer, a ținut dîile trecute o adunare, în care a instituit un comitet de 30 sub presiul directorului de bancă St. Nagy, care să promoveze interesele maghiarimii din Brașov. Cu deosebire Maghiarii sînt nemulțumiți de contopirea lor cu Sașii în același partid guvernamental, care a ales numai deputați sași. În adunarea amintită s'au luat și mai multe rezoluțiuni, al căror tenor este, că comitetul instituit are să facă tot posibilul pentru întărirea maghiarismului în Brașov. Ce dic „împăcătii“ Sași la aceste?

Furtună. Din Oradia-mare se scrie, că la 27 Aprilie o mare furtună a pustiit pe valea Crișului-negru. A cădut și grindină, care în mai multe comune, ca Orvényes și Dobrovița, a nimicit toate sîmănturile. Populația este în cea mai mare nenorocire.

Moralitatea în Ungaria. La Bonyhád indivizi necunoscuți au călcat alaltăieri noaptea oficiul postal, de unde au furat 7786 fl.

Eschrochul Jäger, fostul cassar al casei Rothschild, după-cum se scrie din Bruxelles, a petrecut dîile acestea la un hotel din acest oraș. Mai mulți agenți secreți din Scrumia au și mers să-l urmărească.

Criminali maghiari în America. Foile maghiare spun, că la San-Francisco doi maghiari, Kormos Ferencz și Kandeletz András au fost dați în judecată, fiind indicii, că au omorît pe un funcționar dela gară. Alți Unguri din America au adunat 4000 dolari să plătească un avocat, care să apere pe criminali. Ce-ți face patriotismul!

Explosie. Se scrie din Berna, că în comuna Prilly, la trei kilometri de Lausanne, s'a întemplat o mare explozie, din fericeire însă fără urmări grave. Casa în care ședea prefectul a fost aruncată în aer. Crima a fost săvîrșită de anarhiști.

Studii etnografice asupra creșterii și dezvoltării corpului omenesc cu privire la împregiurările și datile noastre.

Naturalia non sunt turpia.

Considerând dezvoltarea fătului sau Embrioului în primele săptămâni ale existenței sale în pîntecele mamei, aflăm prima-ora capul și grumazii mai tare dezvoltate, de care atrîm trunchiul numai ca un apendice fără extremități (mîni, picioare.)

Pe la începutul săptămîni a 7-a *) pornesc extremitățile, ca odraslele unui arbore, din trunchiul corpului a crește, dar' așa, că proporțiunea lor, față cu mărimea capului respective a trupului, sînt încă foarte minime. Până la nascere cresc ear' așa de tare, de ajuns mărimea relativă a trunchiului; capul firese în proporțiune e foarte mare și cauzează pedecă mare la nascere.

În cei doi ani după nascere pornesc eară trunchiul a crește mai tare. Causale sînt condițiunile cele nouă de viață, în care a ajuns copilul.

Până când era în pîntecele (uterus) mamei, viața și nutirea lui au fost asigurate prin circularea necurmată a sîngelui prin buric; după nascere trailul i-se schimbă cu totul: prin lăpădarea automată a stralului (placentei) circulația sîngelui prin buric încetează, acidul carbonic (CO₂) se grămădește în sînge, care din partea sa iritează ear' creeri copilului, și acesta strîmbîndu-i fața instinctiv e silit se înceapă primadată a resufla cu plămîni ca să-l elimineze sîngele respective corpul de azot. Străbătînd aerul în plămîni aduce în vibrare corțile vocale din gît și ca semn de viață îl auzim pe copil sbierînd cu atât mai tare, cu cât e mai desvoltat și cu atât mai înecut cu cât e mai slab de viață.

Pornînd copilul a resufla, plămîni lui se umple de aer, pieptul lui începe a se desface și prin gimnastica aceasta ce face instinctiv — a crește: Asemenea începe după-cum capătă mama laptele, tot aparatul de nutrire a funcționa.

Toate organele, care între marginile pînței fiziologice mai tare funcționează, capătă mai mult sînge și sîngele fiind nutre-mental fluid nemijlocit a tuturor organelor, nutrește parțile acelea, care le inundează mai tare și mai bine.

În anii cei doi dîntău toată activitatea copiilor stă din sbierat și consumat și așa e lucru fireș, dacă trunchiul în care organele respective se află, crește mai tare.

*) Schroeder, Geburtshilfe.

Cum pornesc copilul a se trîi abuzile, încep și extremitățile a funcționa și în urma aceasta a crește mai tare, ele, care au rămas înderēt în desvoltare și au fost întrecute de trunchiul, ajung astăia-oraș brațele între 3 și 6 ani lungimea trunchiului, după-aceea între 6—10 ani picioarele, și crescînd aceste din urmă mai tare și decăt mîinle, întrec lungimea trupului, care dacă îl considerăm egal cu 100 de centimetri, — cu 34 de ctm., — mîinle întrec corpul numai cu 25 de ctm. la un om bine desvoltat. *)

Pe tot timpul copilăriei e trunchiul relativ mai lung decăt extremitățile; relațiunea aceasta pe timpul jugetei se schimbă, cu deosebire mîinle dela cot în jos întrec lungimea părților dela cot până la umăr și picioarele dela genunchi în jos întrec lungimea șoldurilor (femorului) și aceste împregiurări dau figurii o aparență svelță și elegantă cum numai la persoane bine și frumos desvoltate aflăm.

Acesta e mersul desvoltării cel natural.

Desvoltarea aceasta afară de nutre-mēt depinde dela întrebunțarea fiziologică respective mecanică pe timpul creșterii a tuturor extremităților.

Un om bine desvoltat și crescut are un trunchiul relativ scurt, mîni și picioare lungi, din contră: trunchiul relativ lung, mîni și picioare scurte dovedesc, că omul acesta în desvoltare a rămas din oare-care cauză înderēt; el reprezentează un stadiu de desvoltare în privința lungimii, cum îl aflăm la toți oamenii în copilărie.

Causele acestei conturbări în desvoltare sînt multe, d. e. nutre-mēt defect, puțină întrebunțare a extremităților, morburii cronice, perdere multă de sînge sau de suciri nobile (onania), excese în venere, depresiuni psihice, educațiune irațională etc., și de sine se înțelege, că delăturînd pe timpul desvoltării copilului cauza respectivă, desvoltarea își ea earăși mersul ei cel natural fiziologic. Un copil d. e., care trăește rău, rămîne înderēt cu creșterea, cu ajunge însă între împregiurări favorabile și are ocaziune a se nutri mai bine, pornesc ear a crește mai iute.

Dacă examinăm corpul cel bărbătesc cu cel femeiesc pe baza celor premise aflăm, că femeile cu mult mai adese-ori reprezentează în desvoltarea extremităților și a trunchiului stadiul cel copilăresc decăt bărbășii.

Fiune și diferența e mai mare la dame decăt la țerance, care din urmă ca și bărbășii lucrînd și trăind, se apropie ear' mai tare de ei în desvoltare.

Foarte instructivă pentru creșterea oamenilor de ambele sexe e tabela următoare după Quetelet (1870 în Belgia).

Etatea	Înălțimea corpului în metri		Etatea	Înălțimea corpului în metri		Etatea	Înălțimea corpului în metri	
	bărbați	mulieri		bărbați	mulieri		bărbați	mulieri
1	0.50	0.494	11	1.325	.301	30	1.636	1.80
2	0.698	0.690	12	1.375	1.852	40	1.636	1.580
3	0.791	0.781	13	1.423	1.400	50	1.686	1.580
4	0.864	0.854	14	1.469	1.46	60	1.676	1.571
5	0.927	0.915	15	1.513	1.493	70	1.680	1.556
6	0.977	0.971	16	1.551	1.521	80	1.636	1.584
7	1.046	1.031	17	1.594	1.546	90	1.610	1.510
8	1.104	1.08	18	1.63	1.563			
9	1.162	1.142	19	1.655	1.570			
10	1.218	1.196	20	1.670	1.574			
	1.273	1.249	25	1.582	1.578			

În anul prim crește copilul cu $\frac{2}{3}$ părți a mărîmii sale, în al doilea cu $\frac{1}{7}$, în al treilea cu $\frac{1}{11}$, în al patrulea cu $\frac{1}{14}$ în al cincilea cu $\frac{1}{15}$ în al șeselea cu $\frac{1}{18}$; așa, că creșterea sa mai tîrziu merge tot mai înec.

Cea mai mare lungime ajunge omul cu 30 de ani, după aceea stă în loc până la 50 de ani.

La 60 de ani începe ear' a se gîrjoli și a scade.

Creșterea tinerimii germane după F. V. Beneke până la 20 de ani în centimetri:

Etatea	Înălțimea corpului în metri		Etatea	Înălțimea corpului în metri		Etatea	Înălțimea corpului în metri	
	copii	copile		copii	copile		copii	copile
la nascere	50.0	49.0	7	110.5	109.0	14	147.0	146.0
1	71.0	69.5	8	116.0	114.5	15	152.0	149.0
2	80.0	79.0	9	122.0	120.0	16	156.0	154.0
3	87.0	86.0	10	128.0	125.0	17	162.0	154.0
4	93.0	91.5	11	133.5	130.1	18	166.0	157.0
5	99.0	97.5	12	137.5	136.5	19	167.0	158.0
6	107.0	104.0	13	142.0	140.5	20	168.0	158.0

(Va urma.)

VARIETĂȚI.

(Un mijloc curios) de a prelungi viața omenească, s'a descoperit de un medic din New-York. Descoperirea nu e de ieri sau de alaltăieri, ci datează deja de 45 ani, și dacă luăm noi abia astăzi notiță despre dînsa, cauza este, că descoperitorul, un oarecare Dr. Groven, care a trecut de câteva dîile peste al 90-lea an, crede, că își dato-

*) Hanke, der Mensch

resce înaintata sa vîrstă, numai aplicării mi-jlocului seu, și asigură pe toți care voesc să-l asculte, că dînsul va trăi până la anul 1950. Dr. Groven, statorcesc următoreea teșă: Ființele animale sîmăna, în condițiunile lor de viață, cu totul cu planetele. Precum o tăietură de craci făcută la timp, promovează bunătatea pomilor, tot așa trebuie să ajute o amputațiune la lungirea vieții omenesci. În anul 1847, când anunță Dr. Groven pentru prima-oraș această teorie medicală, toți îl țineau de nebun. Acum, la a 91 aniversare a dîlei sale de nascere, dădu dînsul la iveală o carte, ce nu conține nimic mai mult, decăt propria sa istorie clinică. Groven pretinde a fi fost atacat de o afecțiune de tuberculosă. Atunci puse se i-se taie o mîna și se simți mai bine. În anul 1853 se făcu același lucru cu piciorul stîng. Acesta avu un rezultat minunat, și Groven devenind ce în ce mai puternic și mai sănătos. În 1870 puse de i-se tăia și piciorul drept, ear' în 1891 brațul stîng. Groven crede se continue mai departe cu mutilarea sa proprie, astfel, că în 1950 nu va mai rămîne, desigur, din curiosul sfînt altceva decăt un mic trunchi. Mai mai, că-i vine omului să fie curios, de nu-i va tăia Grover în fine și capul pentru a trăi mai mult.

(Supărarea unor țerani). Elevii din Hasliberg în Elveția, nu se duc la școală în vreme de iarnă, fără să aibă în spate câte o sarsină de lemne sau de căteje. Deosebit de asta, în fiecare Duminică băieții duc învătătorului ouă, unt, găini, brînză; învătătorul a refuzat la început să primească darurile, fiind plătit destul de bine, însă băieții au lăsat totdeauna în clasă darurile și au plecat, supunându-se în asta ordinelor părintesci.

Autoritatea comunală a hotărît, în sfîrșit, ca cel puțin băieții să nu mai vie încărești cu lemne, însă bunii țerani s'au supărat așa de reu, că primarul voia să suprima obiceiurile străvechi, încât era cât pe aci să se răscoală.

Primăria a trebuit să lase obiceiul în vigoare, împărțind sîracilor banii destinați pentru încălțitul școlaei.

Teresia David din Bucium, 1 surtă; Eva David din Bucium, 1 acoperitoare; Maria Macaveiu din Bucium, 1 cursor de masă; Teresia Sivica din Bucium, 2 draperii de etager; Mariți David din Bucium, 1 decorator de masă, 1 surtă și 1 ștergar; Sabina David din Bucium, 2 perini de forăstră; Otilia David din Bucium, 1 chisea; Maria Baieșan din Bucium, 3 acoperitoare; Eugenia Baieșan din Bucium, 1 tințitoare de perii; Elena Baieșan din Bucium, o tințitoare de jurnale; Elena Jurca din Bucium, 1 fl.; Sofia Cosma din Bucium, 1 fl.; Elena Naicu 1 fl.; Sofia David din Bucium, 1 fl.; Elena Macaveiu din Bucium, 1 fl.; Eva David din Bucium, 1 fl.; Iuliu Ciura din Bucium, 1 fl.; Iudita Giurca din Bucium, 1 fl.

Colecta nr. 27. Colectantă d-șoara Elena Lupan din Teuș: Lucreția Rațiu din Teuș, 1 tață de portrete; Victoria Rațiu din Teuș, 1 cursor de masă; Aurelia Lupan din Teuș, 1 coperitor; Elena Lupan din Teuș, 1 etager.

Colecta nr. 29. Colectantă d-șoara Lucreția Popescu din Sibiu: Elena Petracu din Sibiu, 4 fl.; Eugenia Trif din Sibiu, 1 tabletă; Elisa Nasta din Sibiu, 1 batistă; Maria Cosma din Sibiu, 1 coșulet pentru chei; Alexandrina Rusu din Sibiu, 1 tabletă; Elisa Colbași din Sibiu, 1 tințitor, de ace; Eugenia Vecerde din Sibiu, 1 necesar; Elena Popescu din Sibiu, 1 tințitoare de orologiu; Octavia Voilean din Sibiu, 1 câlindă de părete și 1 tințitor de pose; Ana Moga din Sibiu, 1 câlindă și 1 tințitor de pose; Ioana Bădila din Sibiu, 1 jurnal și 1 tințitor de pose; Elena Lucuția din Sibiu, 1 vas pentru flori și 1 farfurie pentru cene; Valeria Popescu din Sibiu, 1 termometru și 1 butoișă pentru parfum; Lucreția Popescu din Sibiu, 1 acoperitoare; Emilia Tilea, 1 ștergător de pene.

Colecta nr. 30. Colectantă d-șoara Aurelia Henzel din Sibiu; dela d-șoara Aurelia Henzel 1 cursor de masă și 1 acoperitoare.

Colecta nr. 33. Colectantă d-ra Tinca Pop din Cluj; Cornelia Pop din Cluj, 1 buchet de flori; Virginia Pop din Cluj, 1 acoperitoare; Tinca Pop, 1 periniță de toaletă.

Colecta nr. 34. Colectantă d-ra Elena P. Popp din Făgăraș; Zinca Roman din Făgăraș, 1 tințitoare de perii; Luisa Făgărașian din Făgăraș, 1 ștergător; Lucreția Micu din Făgăraș, 1 ștergător de pene și 1 acoperitoare; Letia Popa Rad din Făgăraș, 1 tață de lampă; Eugenia Turcu din Făgăraș, 1 clopoțel de masă; Alexandrina Cergedi din Făgăraș, 1 puf de ace; Ana Dan din Făgăraș, 1 tințitoare de perii; Elena Florea din Făgăraș, 1 acoperitoare; Luisa Gremoiu din Făgăraș, 1 umbrar de lampă; Valeria Bărsan din Făgăraș, 1 tablou în ulei; Virgil Pop din Făgăraș, 1 umbrar de lampă; Eugenia Chisieian din Făgăraș, 1 entredou; Elisabeta P. Popp din Făgăraș, 1 merindeață; Elena P. Pop din Făgăraș, 1 tințitoare de perii.

Colecta nr. 35. Colectantă d-șoara Ersilia Popoviciu din Hațeg; Maria Ianza din Hațeg, 1 cursor de masă; Mărioara Eliu Muntean din Hațeg, 1 tințitor de batiste, 1 entredou pe perină, 1 piept de canceaz, 2 serviete; Cornelia Vlad din Hațeg, 1 solniță și 1 ștergar; Sofia Peovicu din Hațeg, 2 serviete; Ida Peovicu din Hațeg, 1 servietă; Lucreția Muntean din Hațeg, 2 serviete; Mina Raț din Hațeg, 1 servietă, 1 tață și 1 potmoneu; Șarlota Baci din Hațeg, 1 portofoliu și 1 săpun; Lucreția M. Muntean din Hațeg, 1 chibritelniță; Cornelia Dobai din Hațeg, 1 servietă; Mina Pop Tocaci din Hațeg, 3 tați; Mina Pop Popescu din Hațeg, 1 ștergar; Emilia Roman din Hațeg, 2 vase de flori; Susana Tocaci din Hațeg, 1 tață; Maria Șelar din Hațeg, 3 serviete brodate; Maria Bontescu din Hațeg, 1 centimetru și 1 tințitoare de degetar; Valeria Cutean din Hațeg, 1 scoică și 2 statuete; Ersilia Popoviciu din Hațeg, 1 câlindă, 1 portofoliu, 1 sticlă de parfum, 1 cutie de bomboane, 2 tabachere, 3 cruciulițe, 2 brățare, 2 medalioane, 2 sălărițe, 1 notiță, 2 broșe, 1 chibritelniță, 1 șinor de vântar, 1 păreche de cercei, 5 ace de păr și 12 ace de cravată.

Colecta nr. 36. Colectantă d-șoara Iustina Gal din Săcuieu: Ana Căprișan din Săcuieu, 1 ștergar; Eugenia Pop din Săcuieu, 1 ștergar; Ana Sărb din Săcuieu, 1 cămașă cusută; Iustina Gal, 1 perină de divan.

Colecta nr. 40. Colectante doamnele Lucreția Papiu și Eugenia Simu din Bistra: Lucreția Papiu din Bistra, 1 perinuță de ace; Eugenia Simu din Bistra, 1 tințitoare de perii; Sofia Marcu din Bistra, 1 traistă; Carolina Balea din Bistra, 2 ștergere; Cristina Gligor din Bistra, 1 ștergar; Eva Goia din Bistra, 1 ștergar; Rafla Buca din Bistra, 1 traistă; Ana Hurdiciu din Bistra, 1 merindeață; Rafla Buca din Bistra, 1 merindeață; Sofia Dinis din Bistra, 1 merindeață; Samfira Marcu din Bistra, 1 ștergar; Maria Risteiu din Bistra,

1 merindeață; Samfira Bustan din Bistra, 1 ștergar; Ana Birla lui Ioan din Bistra, 1 ștergar; Ioana Stoffel din Bistra, 1 ștergar; Ana Stoffel din Bistra, 1 ștergar; Maria Selage din Bistra, 1 ștergar; Rafla Burzu din Bistra, 1 merindeață; Maria Poșogan din Bistra, 1 ștergar; Samfira Buca din Bistra, 1 merindeață; Iustina Balea din Bistra, 1 merindeață; Eva Achim din Bistra, 1 merindeață; Maria Burzu din Bistra, 1 merindeață; Agafia Risteiu din Bistra, 1 ștergar; Samfira Mulcuț din Bistra, pânză; Samfira Haiduc din Bistra, 1 ștergar; Elena Ilisie din Bistra, 1 merindeață; Samfira Marcu din Bistra, 1 ștergar; Rafla Marcu din Bistra, pânză; Sanduța Burzu din Bistra, 1 ștergar; Rafla Găta, din Bistra 1 merindeață; Ana Adam din Bistra, pânză.

Colecta doamnei Sabina Preda din Cămpeni: Dela doamna colectantă 2 acoperitoare și 1 batistă.

Colecta d-șoarei Mariți Cioban din Nădășel: Ioan Mezei din Drag, 1 sculptură; Maria Dregan din Nădășel, 2 rame de pose; Luisa Miron din Nădășel, 3 serviete; Cornelia Drăgan din Nădășel, 1 acoperitoare; Victoria Pop din Drag, 1 acoperitoare; Susana Pop din Drag, 1 ștergar; Mariți Cioban, 2 tințitoare de cene și 1 păhar de flori.

Prin aceasta recunoaștem primirea obiectelor.

Obiectele înșirate mai sus s'au împărțit în 323 de câștiguri față cu care s'au emis 2500 de losuri la 20 cr.

Din losurile emise s'au vândut 2190 bucăți în valoare de 438 fl. — cr.

În colecte de mai sus au încurs bani gați 31 " — " Seara la cassă au încurs 69 " 30 "

În 27 Februarie a. c. cu ocaziunea balului casinei române s'au licitat obiectele câștigate cu losurile nevândute și au încurs 70 " 82 "

S'au licitat după bal un tablou din care au încurs 3 " — " Suma totală: 612 fl. 12 cr.

Spesele au fost 90 fl. 05 cr.

Detrăgându-se spesele rezultă un venit curat de care s'a administrat prezidiului reuniunii 522 fl. 07 cr.

Abrud, 12 Aprilie 1892.

Elvira Pop m. p., A. Filip m. p., preș., secret.

Raportul prezent cetinduse și comparându-se cu documentele autentice produse, s'a aflat exact într-o parte.

Abrud, 21 Aprilie 1892.

Eugenia Caian m. p. Ana Furdul m. p. Amalia Stoica m. p.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al "TRIBUNEI".

(De ieri.)

Budapesta, 2 Mai n. 1 Mai în toată Ungaria a decurs în liniște. Asemenea și în Germania, Austria, Franca și Italia; peste tot în toată Europa.

Fabrica lui Nicholohn a ars ieri. Causa incendiului încă nu este cunoscută. Paguba e de 300.000 fl.

Seirea despre proiectul de lege ce ministrul Csáky ar avé să prezenteze casei deputaților despre recepțiunea religiei ovréesci, este neîntemeiată.

Chartres, 2 Mai n. În catedrala de aici a explodat o petardă în decursul misei, ceea-ce a pricinuit mare panică.

Ruscine, 2 Mai n. Cercetarea a dovedit, că 36 de bombe au fost trimise de aici la Constantinopol.

(De azi.)

Liège, 3 Mai n. Aseară a explodat o bombă într-o casă de pe Boulevard-Souvenir. Sguduitura produsă a fost vehementă, paguba cauzată e mare. Și casa vecină a suferit mult. Imediat după aceea a fost arestat un om, care fugia. Acesta e un *comis voyageur* german. El neagă cu cerbicie a fi comis fapta. Agitația populației este indiscripțibilă.

Bibliografie.

A apărut:

"Instrucțiune practică despre purtarea soților și administrarea averilor bisericesci" pentru preoții, învățătorii, episcopii parochiali și pentru elevii institutelor teologice și pedagogice, compusă de Traian Barzu, asesor referent consistorial. Prețul 1 fl. Caransebeș, 1891.

În editura tipografiei "Gutenberg", Iosif Göbl, din București a apărut:

Amintiri din războiul austro-german dela 1866 (Românii din ostirea austriacă), de Gabriel Andreiași, fost sublocotenent.

A apărut și se află de vânzare la toate magazinele de muzică din București:

"Caritate". Marș pentru două pianе cu opt mâini de dl C. M. Cordoneanu.

În editura "librăriei școalelor" C. Sfetea București, a apărut:

Alte anecdote populare, vol. II. de Th. D. Speranția. De vânzare la toate librăriile din România.

A apărut:

Șesecici-patru cuvinte sau predice ale celui dintru sfinți părintelui nostru Ioan Chrysostom. Extrase de doctorul Carol Iosif Hele, profesor de teologie la Tübingen. Traduse românești și orinduite după Duminecile și sărbătorile anuale ale bisericii ortodoxe de episcopul de Roman Melchisedec. De vânzare în "Tipografia cărților bisericesci" din București. Prețul 4 lei noi.

Ioan Bogdan: "Contribuiri pentru istoriografia bulgară și sârbească". Lipsa Breitkopf și Härtel, 1891 (în limba germană). Se află de vânzare la librăria Sococ cu prețul de 2 lei.

A apărut:

Teologia Dogmatică de Macarie în 3 volume 4^o fiecare câte 50 coale; tradusă de Ger. Timuș. De vânzare în "Tipografia cărților bisericesci" din București. Prețul 50 bani.

A apărut:

Ideile lui I. I. Rousseau asupra educației, teză de licență scrisă de S. Mehedinți, absolvent al școlii normale superioare din București.

A apărut:

"Tratat de stenografie". De C. P. Popescu. Se află de vânzare la toate librăriile din România pe preț de 3 lei exemplarul.

În editura tipografiei "Gutenberg" din București a apărut:

"Codicele Penal", adnotat cu jurisprudența română de George N. Fratoștițeanu. Prețul 4 lei.

Călindarul zilei

21 Aprilie (3 Mai) 1892.

Italian. Ianuarie.

Gregorian. Af. Crucii.

Soarele: răsare 439, apune 714.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 2 Mai n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 723.9)	Diferența din preajmă	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
761.8	+8.0	+14.6	+26.3+13.2	S

Din țeară 30 Aprilie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția	țeară
Budapesta . . .	755	+14.2	N	3
Sătmăr . . .	756	+18.3	S	4
Cluj . . .	756	+13.4	O	4
Orșova . . .	757	+19.9	O	1
Arad . . .	755	+17.6	O	5
Panciova . . .	753	+18.0	S	6

Sosiți în Sibiu.

La 3 Mai n.

Hotel "Neurhrer". Robert Schwarz, din Budapesta Ludovic Wuch, din Budapesta. Lanfer, din Deva, comerciant. Contele Sliesser, colonel, din Mediaș. I. Meisner, din Cluj. Contele Bornemissza, din Cluj. Iosif Tamassi, din Cluj. Oromeliu, din România, proprietar. Mihaelcu, oficer, din România. Dr. Szentkoritz, din St. Katolna.

Hotel "Habermann". Anton Koban, antreprenor, din Leibach. Joh. Mezey, cu societatea, din Budapesta. Maria Kramer, comerciant, din Porumbac. Salomon Löbl, negustor, din Arpaș.

Economie.

Tirgul de rimători dela Severin. Mișcarea acestui tîrg dela 1 până la 10 Aprilie a fost următoarea: 1840 rimători înțări în tîrg; 100 vînduți în interiorul țării; 4 tăieși de societate elvețiană, ear' 1742 rămași în sălășe.

Prețurile variază între 80 și 85 bani chilogramul. Sănătatea vitelor este excelentă.

—

Comerțul României cu țările străine, Ministerul de finanțe al României publică resumatul general al comerțului de import și de export al României în cursul anului 1891 comparativ cu acela al anului 1890.

După datele prezentate, estă cifrele la care se urcă mișcarea comercială de care vorbim:

În anul 1881 am importat mărfuri, greutate 702.481 tone în valoare de 435.814,898 franci, contra 553.938 tone în valoare de franci 36,2791.054 în 1890, și am exportat: 2,054.606 tone valorând 274,680.611 franci în 1891 contra 2,220.944 tone și 275,958.415 franci în 1890.

Diferența în favoarea importului anului 1891 se explică prin marile aprovizionări făcute în ajunul aplicării noului tarif vamal.

Estă acum care a fost rezultatul comerțului cu fiecare țeară în parte în anul 1891.

	Import	Export.
Austr.-Ung. lei	71,037.576 lei	23,195.104
Belgia. . . lei	19,395.681 lei	41,214.697
Bulgaria. . lei	2,263.386 lei	3,166.214
Danemarca. lei	1.728 lei	—
Egipt. . . lei	284.802 lei	22.016
Elveția. . . lei	8,591.785 lei	406.689
Englita. . . lei	114,704.592 lei	143,716.031
Franca. . . lei	41,726.063 lei	9,817.884
Germania. . lei	139,608.052 lei	30,990.277
Grecia. . . lei	1,435.715 lei	384.981
Italia. . . lei	6,845.920 lei	6,242.417
Olanda. . . lei	2,053.619 lei	4,212.874
Rusia. . . lei	13,732.188 lei	3,268.690
Serbia. . . lei	924.046 lei	691.880
Spania. . . lei	3.777 lei	446.636
Statele Am. lei	610.005 lei	—
Sved.-Norv. lei	29.011 lei	95.455
Turcia. . . lei	13,434.829 lei	6,790.238

Taxele vamale percepute în cursul anului 1891 se ridică la 27,402.263 franci contra 22,520.569 în 1890.

Sporul acesta de venituri se datorește mai întâi noului tarif vamal și apoi aglomărării de mărfuri introduse mai înainte în vederea acestui tarif.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 3 Mai. Grâu frumos 76 până 80 chilo fl. 6.40 până 7.—, grâu mestecat 70 până 74 chilo fl. 5.50 până 6.10, secară 70 până 74 chilo fl. 4.60 până 5.—, orz 62 până 66 chilo —.— până —.—, ovă 42 până 48 chilo fl. 2.50 până 3.— cucuruz 70 până 74 chilo fl. 3.60 până 4.—, mlaiau 78 până 82 chilo fl. 4.50 până 5.—, cartofi 68 până 70 chilo fl. 1.40 până 1.60, sementă de cânepă 49 până 50 chilo fl. 6.50 până 7.—, mazere 76 până 80 chilo fl. 5.— până 5.50, linte 78 până 82 chilo fl. 6.50 până 7.—, fasole 76 până 80 chilo fl. 4.50 până 5.—, păsat de grâu 100 chilo fl. 17.— până 17.40, faină nr. 1 fl. 16.80, faină nr. 3 fl. 16.—, faină nr. 5 fl. 15.20, slămină 100 chilo fl. 52.— până 54.—, unsore de porc fl. 55.— până 56, senu brut fl. 20.— până 22.— senu de lumini fl. 33.— până fl. 34.—, lumini turnate de senu fl. 38.— până fl. 40.—, săpun fl. 20 până 30.—, fân 100 chilo fl. 2.10 până 2.40, cânepă fl. 32.— până 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 3.— până 3.25, spirit p. 100 L. % 55 până 57 cr., carnea de vită chilo 48 cr. până 52, carnea de vițel 45 până 53 cr., carnea de porc 50 până 52 cr., carnea de berbec —.— până —.— cr., ouă 10 cu 18 până 20 cr.

Piața din Făgăraș, 29 Aprilie. Grâu frumos hectolitru fl. 7.— până fl. 7.40, grâu mestecat fl. 6.— până fl. 6.50, secară fl. 5.— până fl. 5.20, cucuruz fl. 4.— până fl. 4.50, ovă fl. 2.— până fl. 2.20 orz fl. 4.— până 4.60, sementă de cânepă fl. 6.— până fl. 7.—, sementă de in fl. 10.— până fl. 12.—, fasole fl. 5.— până fl. 5.50, mazere fl. 6.— până fl. 7.—, linte fl. 8.— până fl. 9.—, cartofi fl. 1.20 până fl. 1.40, mlaiau fl. 9.— până fl. 10.—, senu brut 100 chilo fl. 22.— până fl. 24.—, lumini turnate de senu fl. 11.— până fl. 12, unsore de porc fl. 65 până 66, slămină fl. 56.— până fl. 63, cânepa fl. 30.— până 35.— fân fl. 1.40—1.60, săpunul 100 buc. fl. 22.— fl. 24 spirit pro litru 70—90 cr., un chilo carne de vită 52 până — cr., carne de vițel 48 cr. până — cr., carnea de porc 44 până — cr., carnea de berbec —.— până —.— cr., ouă 6 cu 10 cr.

Tirgul de rimători în Steinbruch. În 29 Apr. n. s'au notat: unguresci bătrâni grei 46— cr. până 46½ cr., unguresci grei tineri 47½ cr. până 48— cr., de mijloc 47— cr. până 47½ cr., ușori 47— cr. până 48— cr., marfă țeranească grea 46— cr. până 46½ cr., de mijloc 46— cr. până 47— cr., ușori 47— cr. până 48— cr., românești, de Bakony, grei — cr. până — cr., transito grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr., transito sârbesci grei 46½ cr. până 47½ cr., transito de mijloc 46— cr. până 47— cr., transito ușori 46— cr. până 46½ cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 30 Apr. n. 1892.

Săminte	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până
Grâu						
Bănățene vechiu	74	—	—	75	8.55	8.70
Grâu dela Tisa	74	—	—	75	8.55	8.70
Grâu „Pesta”	74	—	—	75	8.60	8.65
Grâu de Alba-Reg.	74	—	—	75	8.55	8.70
„Baclea	74	—	—	75	8.55	8.70
Grâu ung. de Nord	74	—	—	75	—	—
Săminte, vobii ori nouo	Solul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până		
Săcără						
Orz	Nutretu	70—72	8.65	8.80		
	de vîna	60—62	5.50	5.65		
	de heră	62—64	5.90	6.10		
Ovă		84—86	—	—		
Cucuruz (porumb)	bănăț.	89—91	5.65	6.05		
	de alt soi	75	4.85	4.90		
Meiu		78	6.55	6.75		
Hrișcă		78	—	—		
Grâu	de primă	8.62	8.54			
Cucuruz	de toam.	8.14	8.16			
Ovă	Main.-Iun.	4.87	4.89			
	Sept.-Oct.	5.52	—			
	de toam.	—	6.54			
Produse diverse	Solul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr. dela	până		
Sem. de trif.	Lucernă ungurescă	35—	40—			
„	roșie	50—	58—			
„	rafinat	86—	87—			
Uns. de porc	dela Pesta	52.50	53.—			
„	dela țeară	—	—			
Slămină	sventată	43—	44.—			
„	afumată	49—	50.—			
Său		35—	36—			
Prune		11—	11.40			
Lietar	slavon, non	16.50	17.—			
„	bănățene	16.50	17.—			
Miere	brută	87—	88—			
„	galbină străcurată	140—	141.—			
Cuară	de Rosenau	17.50	18—			
Spirt	brut	21—	21.50			

[2222] 1-3

HERKULESBAD
BEI MEHADIA
Băile herculane în Ungaria.

Terme de sulf (pucioasă) și de sare renumite în toată lumea.

Cu temperatura terestră până la 56° C.

Începutul sezonului la 1 Mai.

Foarte frecventat și ca loc de cură climatică.

În anul 1887 Maiestatea Sa Împărăteasa-Regină a Austro-Ungariei a onorat această baie cu o Prealaltă vizită de 6 săptămâni.

Rendevous internațional a bolnavilor. Situație admirabilă, incântătoare a vale a Cernii încungurată de munți urieși.

Palaturi de baie pompoase pentru toate isoarele vindecătoare.

Iluminație electrică, mari clădiri noue.

Hoteluri mari. Saloni de cură, muzică (teatrul de varietăți deschis din anul trecut), plimbări și locuri de escuriuni, parți de munte, massage, gimnastică suedică de cură, băi electrice, cură de apă rece.

Legătură cu trenul expres și orient-express, călătorie cu prețuri scădute. Legătură de vapor cu toate țările dunărene via Orșova.

Climă favorabilă. Aier osonat fără pulbere, poziție scutită.

Consultațiuni la numeroși medici de băi în toate limbile europene și orientale.

Medicii băilor: Dr. Akusius v. Litsek, Dr. I. Nemeti, Dr. Alex. Popovici, Dr. Theodor Szörényi, Dr. Georg Vuia

Un învățăcel

de cel puțin 14, ani cu ceva școală, se primește în prăvălia de mărfuri mixte

Nicolae Roman

[1425] 2-3

Sălște.

Toemai a apărut:

Clara Milică
Novelăde
I. Turghenev.Traducere din limba rusă
de

Enea Hodoș.

Institut Tipografic în Sibiu.

„The Gresham“
Societate de asigurare pe viață în Londra.

Filială pentru Austria:

Viena, I., Gisellastrasse 1.

in casa societății.

Filială pentru Ungaria:

Budapest, Ferencz-József tér 5 és 6 szám.

in casa societății.

Activele societății la 30 Iunie 1891 frc. 117,550.797.—

Venite anuale de premii și interese la 30 Iunie 1891 20,725.259.—

Solviri pentru contracte de asigurare și de rente și pentru răscumpărări etc. dela fundarea societății (1848) 249,311.449.—

În ultimul perioadă de gestiune s'au însinuat la societate pentru 61,372.000.—

oferte nouă, prin care suma totală a ofertelor însinuate dela fundarea societății se urcă la 1,728,184.555.—

Prospecte și tarife, pe baza cărora societatea extrădă polițe, precum și formulare de declarațiuni se dau gratuit prin domni agenți din toate orașele mai mari, precum și prin

[1266] 12-52

Agentura generală pentru Transilvania din Cluj.

Institut tipografic în Sibiu.

A eșit de sub tipar și se află de vânzare la Institutul tipografic, societate pe acții în Sibiu

MEMORIALUL

arhiepiscopului și metropolitului

Andrei baron de Șaguna

sau

luptele naționale-politice ale Românilor

1846—1873

de

NICOLAE POPEA,

archimandrit-vicar arhiepiscopesc.

Tomul I.

Prețul 1 fl. 30 cr.

INSTITUT TIPOGRAFIC în SIBIU.

Au eșit de sub tipar:

DICTIONAR

român-germân și germân-român

de

Sab. Pop. Barcianu,

odin. paroch gr.-or în Rășinari, asesor consistorial etc.

Revidat și completat

de

Dr. D. P. Barcianu.

Partea I. Română-germână.

704 pagini.

Prețul 2 fl. 50 cr. v. a.

Partea II. Germână-română

1152 pagini.

Prețul 3 fl. 80 cr. v. a. = 10 lei.

Depozit general

pentru România la librăria lui

Alexandru Degenmann,

București, Calea Victoriei 53.

NB. Pentru trimiterea prin poștă 20 cr. v. a. de exemplar.

INSTITUT TIPOGRAFIC ÎN SIBIU.

Se află de vânzare:

Plicuri oficioase

adresate: direcțiunii financiare, — oficiului de dare r. u., — tribunalului reg. ca judecătoria a cărților funduare, — scaunului orfanal comitatens, — primăriei comunale, — judecătoriei cercuale, — protopretului cercual.

Formular

Sz.

A tekintetes

megyei árvaszéknek

Hivatalból.

Portomentes.

ügyben.

100 bucăți 50 cr.

közseg előljáróságától.

marimea 14 X 21 1/2

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Mai 1892.

Budapesta—Predeal											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20	9.06	11.—
8.25	2.10	3.20	5.50	↓	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40	9.15	9.—
11.38	4.14	6.50	9.22	↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47	1.55	8.25
2.12	5.53	11.53	12.57	↓	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24	10.25	2.35
3.53	7.08	12.05	1.50	↑	2.25	11.04	8.43	12.09	5.12	10.35	3.50
4.—	7.15	2.24	2.19	↓	2.18	10.44	8.38	11.51	5.12	1.46	5.56
4.30	7.43	1.02	3.03	↑	1.52	10.07	8.13	11.17	5.18	2.12	6.02
5.22	8.18	2.14	3.46	↓	9.30	10.42	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59
5.45	2.50	4.07	3.26	↑	9.30	10.42	8.13	11.17	7.11	5.20	7.59
6.05	8.51	3.18	4.16	↓	1.26	9.10	7.47	10.23	7.17	6.15	8.25
6.31	9.07	3.54	4.53	↑	8.51	8.25	7.08	9.51	7.35	9.14	6.25
7.12	9.37	4.52	5.32	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	7.35	7.10	12.34
7.29	5.16	5.48	4.50	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
7.49	5.47	6.08	5.42	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
8.01	6.08	6.24	5.42	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
8.14	6.30	6.39	5.42	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
8.29	6.57	6.59	5.55	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
8.46	11.10	8.20	6.18	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
9.03	11.32	8.45	6.34	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
10.08	12.50	10.21	7.34	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
10.37	1.25	11.09	7.57	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
10.56	1.43	11.17	7.57	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
11.04	1.52	11.26	7.57	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
11.28	2.18	11.54	8.22	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
11.45	2.40	12.18	8.38	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
12.13	12.58	8.48	8.48	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
12.44	1.34	9.14	9.14	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
12.59	1.51	9.14	9.14	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
1.35	2.29	9.14	9.14	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
1.51	2.48	9.14	9.14	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
2.12	3.08	9.14	9.14	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
2.31	3.26	10.06	10.06	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
3.04	4.07	10.28	10.28	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
3.46	4.49	11.04	11.04	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
4.04	5.35	11.19	11.19	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
5.26	7.28	12.27	12.27	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
6.10	8.09	12.58	12.58	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
6.41	8.43	1.15	1.15	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
7.17	9.18	1.35	1.35	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
8.—	11.—	2.09	2.09	↓	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
	12.26	2.19	2.19	↑	8.25	7.47	6.39	9.12	10.41	8.23	3.30
	1.11	3.01	3.01	↓	8.25						